

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 88 — 237

**28 JANUARI 1988.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1984 en 14 juli 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 april 1984, 16 augustus 1984, 14 februari 1986 en 9 maart 1987;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 22 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 22. De beslissing van de Minister van Justitie of zijn gemachtigde waarbij bevel om het grondgebied te verlaten wordt gegeven aan de vreemdeling die noch gemachtigd noch toegelaten is tot een verblijf van meer dan drie maanden in het Rijk of om er zich te vestigen, wordt ter kennis gebracht door middel van het formulier B, overeenkomstig het model van bijlage 13. »

**Art. 2.** Artikel 72 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 72. De met de grenscontrole belaste overheden geven aan de vreemdeling die zich aan de grens aanmeldt zonder in het bezit te zijn van de vereiste documenten en die zich vluchtelings verklaart een document overeenkomstig het model van bijlage 25. »

**Art. 3.** Een artikel 72bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 72bis. De vreemdeling die zich aan de grens aanmeldt zonder in het bezit te zijn van de vereiste documenten, die zich bij de met de grenscontrole belaste overheden vluchtelings verklaart en aan wie de toegang tot het grondgebied niet geweigerd is, wordt gemachtigd het Rijk binnen te komen en er te verblijven tot over aanvraag tot erkenning van de hoedanigheid van vluchtelings beslist is.

De met de grenscontrole belaste overheden brengen die machting aan op het document overeenkomstig het model van bijlage 25. »

**Art. 4.** Een artikel 72ter, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd :

« Art. 72ter. De vreemdeling die zich aan de grens aanmeldt zonder in het bezit te zijn van de vereiste documenten, die zich bij de met de grenscontrole belaste overheden vluchtelings verklaart en aan wie de toegang tot het grondgebied geweigerd is, wordt door die overheden teruggedreven.

Deze overheden brengen hem de in artikel 52, § 1, van de wet bedoelde beslissing tot weigering van toegang tot het grondgebied, met terugdriving, en, in voorkomend geval, de in artikel 53bis van de wet bedoelde ministeriële beslissing om hem terug te leiden naar de grens van het land waaruit hij gevlogen is en waar volgens zijn verklaring zijn leven of zijn vrijheid bedreigd zou zijn, ter kennis door het afgeven van een document overeenkomstig het model van bijlage 25bis. »

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 88 — 237

**28 JANVIER 1988.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifiée par les lois des 28 juin 1984 et 14 juillet 1987;

Vu l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par les arrêtés royaux des 2 avril 1984, 16 août 1984, 14 février 1986 et 9 mars 1987;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 22 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 22. La décision du Ministre de la Justice ou de son délégué donnant l'ordre de quitter le territoire à l'étranger qui n'est ni autorisé ni admis à séjourner plus de trois mois ou à s'établir dans le Royaume est notifiée au moyen du formulaire B, conforme au modèle figurant à l'annexe 13. »

**Art. 2.** L'article 72 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 1987, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 72. Les autorités chargées du contrôle aux frontières remettent à l'étranger qui se présente à la frontière sans être porteur des documents requis, qui se déclare réfugié auprès des autorités chargées du contrôle aux frontières et qui ne fait pas l'objet d'un refus d'entrée, est autorisé à pénétrer dans le Royaume et à y séjourner jusqu'à ce qu'il ait été statué sur sa demande de reconnaissance de la qualité de réfugié.

**Art. 3.** Un article 72bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 72bis. L'étranger qui se présente à la frontière sans être porteur des documents requis, qui se déclare réfugié auprès des autorités chargées du contrôle aux frontières et qui ne fait pas l'objet d'un refus d'entrée, est autorisé à pénétrer dans le Royaume et à y séjourner jusqu'à ce qu'il ait été statué sur sa demande de reconnaissance de la qualité de réfugié.

Les autorités chargées du contrôle aux frontières apposent cette autorisation sur le document conforme au modèle figurant à l'annexe 25. »

**Art. 4.** Un article 72ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 72ter. L'étranger qui se présente à la frontière sans être porteur des documents requis, qui se déclare réfugié auprès des autorités chargées du contrôle aux frontières et qui fait l'objet d'un refus d'entrée, est refoulé par ces autorités.

Celles-ci lui notifient la décision de refus d'entrée visée à l'article 52, § 1er, de la loi, avec renouvellement, et, le cas échéant, la décision ministérielle, visée à l'article 53bis de la loi, tendant à le reconduire à la frontière du pays qu'il a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée, par la remise d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 25bis. »

**Art. 5.** Artikel 73 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 73. De in artikel 50, lid 1, van de wet opgesomde overheden, geven aan de vreemdeling die het Rijk binnengekomen is zonder in het bezit te zijn van de vereiste documenten en die binnen de acht werkdagen na zijn aankomst verklaart vluchteling te zijn, een document af overeenkomstig het model van bijlage 26. »

**Art. 6.** Artikel 74 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 74. § 1. De vreemdeling die zich aan de grens vluchteling heeft verklaard en die gemachtigd werd het Rijk binnen te komen moet zich, binnen acht werkdagen na zijn binnenkomst, aanmelden bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert.

Na inzage van het document dat de met de grenscontrole belaste overheden afgegeven hebben, schrijft dit bestuur hem in het vreemdelingenregister in en geeft hem een attest van immatriculatie, model A, geldig drie maand vanaf de datum van afgifte.

§ 2. De vreemdeling die zich in het Rijk vluchteling verklaart bij het bestuur van de gemeente waar hij logeert, wordt ingeschreven in het vreemdelingenregister en wordt in het bezit gesteld van een attest van immatriculatie, model A, geldig drie maanden vanaf de datum van afgifte.

§ 3. De vreemdeling die zich binnen het Rijk vluchteling verklaard heeft bij een van de in artikel 50, eerste lid, van de wet opgesomde overheden moet zich, binnen acht werkdagen na zijn verklaring, aanmelden bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert.

Na inzage van het document dat een dezer overheden afgegeven heeft, handelt dit bestuur overeenkomstig de bepalingen van § 1, tweede lid.

§ 4. Wanneer de vreemdeling gemachtigd werd tot een verblijf van meer dan drie maanden waarvan de duur uitdrukkelijk beperkt werd, de machtiging tot verblijf verstrekken en niet verlengd is en de betrokkenen daarna verklaart vluchteling te zijn, moet hij zich binnen acht werkdagen na zijn verklaring aanmelden bij het gemeentebestuur waar hij verblijft.

Na inzage van het document dat hem door een der in artikel 50, lid 1, van de wet opgesomde overheden afgegeven is, handelt dit bestuur overeenkomstig de bepalingen van § 1, lid 2.

Indien de vreemdeling nog titularis is van een document of verblijfstitel waarvan de geldigheidsduur vervallen is wordt dit door het gemeentebestuur afgенomen. »

**Art. 7.** Artikel 75, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt door het volgende lid vervangen :

« Wanneer de Minister van Justitie of zijn gemachtigde, overeenkomstig artikel 52, § 2, van de wet beslist dat de vreemdeling niet toegelaten wordt in de hoedanigheid van vluchteling in het Rijk te verblijven, geeft hij hem het bevel het grondgebied te verlaten. Aan de vreemdeling wordt kennis gegeven van de beslissingen van de Minister of zijn gemachtigde door afgifte van een document overeenkomstig het model van bijlage 26bis; het attest van immatriculatie en de documenten die aan de vreemdeling afgegeven werden op het ogenblik dat hij zich vluchteling verklaarde worden afgенomen. »

**Art. 8.** Artikel 76 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 76. Onder voorbehoud van de opschorrende werking bedoeld bij artikel 57/11, derde lid, van de wet, wordt de vreemdeling die als vluchteling erkend is, na inzage van het vluchtelingenbewijs dat hem door de bevoegde overheid afgegeven is, in het bezit gesteld van het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister. »

**Art. 9.** Artikel 77 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 77. Onder voorbehoud van de opschorrende werking bedoeld bij artikel 57/11, derde lid, van de wet, moet de vreemdeling die niet als vluchteling erkend is, het grondgebied verlaten. »

De Minister van Justitie of zijn gemachtigde geeft hem daar toe bevel. Aan de vreemdeling wordt kennis gegeven van de beslissing door afgifte van het document overeenkomstig het model van bijlage 13; het attest van immatriculatie en de documenten die aan de vreemdeling afgegeven werden op het ogenblik dat hij zich vluchteling verklaarde worden afgенomen. »

**Art. 10.** In artikel 78 van hetzelfde besluit worden de woorden « bijlage 25 » vervangen door de woorden « bijlage 26 ».

**Art. 5.** L'article 73 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 73. Les autorités énumérées à l'article 50, alinéa 1er, de la loi remettent à l'étranger qui est entré dans le Royaume sans être porteur des documents requis et qui se déclare réfugié, dans les huit jours ouvrables de son arrivée, un document conforme au modèle figurant à l'annexe 26. »

**Art. 6.** L'article 74 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 74. § 1er. L'étranger qui s'est déclaré réfugié à la frontière et qui a été autorisé à entrer dans le Royaume, est tenu de se présenter, dans les huit jours ouvrables de son entrée, à l'administration communale du lieu où il loge.

Celle-ci, sur le vu du document remis par les autorités chargées du contrôle aux frontières, procède à l'inscription au registre des étrangers et à la remise d'une attestation d'immatriculation du modèle A, valable trois mois à partir de la date de sa délivrance.

§ 2. L'étranger qui se déclare réfugié dans le Royaume auprès de l'administration de la commune où il loge, est inscrit au registre des étrangers et mis en possession d'une attestation d'immatriculation du modèle A, valable trois mois à partir de la date de sa délivrance.

§ 3. L'étranger qui s'est déclaré réfugié dans le Royaume auprès d'une des autorités énumérées à l'article 50, alinéa 1er, de la loi, est tenu de se présenter, dans les huit jours ouvrables de sa déclaration, à l'administration communale du lieu où il loge.

Celle-ci, sur le vu du document remis par l'une des autorités, procède conformément aux dispositions du § 1er, alinéa 2.

§ 4. Lorsque l'étranger a été autorisé à un séjour de plus de trois mois dont la durée a été expressément limitée, que son autorisation de séjour est arrivée à expiration et n'a pas été prorogée et que l'intéressé se déclare réfugié par la suite, il est tenu de se présenter, dans les huit jours ouvrables de sa déclaration, à l'administration communale du lieu où il loge.

Celle-ci, sur le vu du document remis par l'une des autorités énumérées à l'article 50, alinéa 1er, de la loi, procède conformément aux dispositions du § 1er, alinéa 2.

Si l'étranger est encore titulaire d'un document ou d'un titre de séjour périmé, ce document lui est retiré par l'administration communale. »

**Art. 7.** L'article 75, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« Lorsque le Ministre de la Justice ou son délégué a décidé, conformément à l'article 52, § 2, de la loi, que l'étranger ne serait pas admis à séjourner en qualité de réfugié dans le Royaume, il lui donne l'ordre de quitter le territoire. Les décisions du Ministre ou de son délégué sont notifiées par la remise d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 26bis et il est procédé au retrait de l'attestation d'immatriculation et des documents remis au moment où l'étranger se déclarait réfugié. »

**Art. 8.** L'article 76 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 76. Sous réserve de l'effet suspensif prévu par l'article 57/11, alinéa 3, de la loi, l'étranger reconnu comme réfugié est, sur le vu du certificat de réfugié remis par l'autorité compétente, mis en possession du certificat d'inscription au registre des étrangers. »

**Art. 9.** L'article 77 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 77. Sous réserve de l'effet suspensif prévu par l'article 57/11, alinéa 3, de la loi, l'étranger qui n'est pas reconnu comme réfugié, est tenu de quitter le territoire.

Le Ministre de la Justice ou son délégué lui en donne l'ordre. La décision est notifiée par la remise d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 13 et il est procédé au retrait de l'attestation d'immatriculation et des documents remis au moment où l'étranger se déclarait réfugié. »

**Art. 10.** Dans l'article 78 du même arrêté, les mots « l'annexe 25 » sont remplacés par les mots « l'annexe 26 ».

**Art. 11.** In artikel 79 van hetzelfde besluit worden de woorden « De overheden bedoeld in artikel 50, lid 1, 2<sup>e</sup>, van de wet », vervangen door de woorden « De in artikel 50, lid 1, van de wet opgesomde overheden ».

**Art. 12.** In artikel 80 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in paragraaf 2, wordt het eerste lid vervangen door het volgend lid :

« De vreemdeling die zich in België bevindt voor een verblijf van niet meer dan drie maanden en die zich vluchteling verklaard heeft, moet zich binnen acht werkdagen na zijn verklaring, aanmelden bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert. »;

2<sup>o</sup> in paragraaf 2, tweede lid, wordt de vermelding « 2<sup>o</sup> » geschrapt;

3<sup>o</sup> een paragraaf 3 wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3. De vreemdeling die zich in België bevindt voor een verblijf van meer dan drie maanden, waarvan de duur uitdrukkelijk beperkt werd, die zich vluchteling verklaard heeft en wiens machtiging tot verblijf komt te verstrijken en niet verlengd werd, moet zich, binnen acht werkdagen na het vervallen van zijn document of zijn verblijftitel, aanmelden bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij logeert. »

Na inzage van het document dat hem door de in artikel 50, lid 1, van de wet, opgesomde overheden afgegeven is, handelt dit bestuur overeenkomstig de bepalingen van § 1, lid 2.

Indien de vreemdeling nog titularis is van een document of een verblijftitel waarvan de geldigheidsduur vervallen is, wordt het door het gemeentebestuur afgenoomen. »

**Art. 13.** Artikel 82 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 14.** Artikel 83 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 83. Onder voorbehoud van de opschorrende werking bedoeld bij artikel 57/11, derde lid, van de wet, wordt de vreemdeling die titularis is van een verblijfs- of vestigingstitel en die als vluchteling erkend is, na inzage van het vluchtelingenbewijs dat hem door de bevoegde overheid afgegeven is, in het bezit gesteld van een nieuwe verblijfs- of vestigingstitel waarbij rekening gehouden is met de tussengekomen wijziging van zijn statuut. »

**Art. 15.** Artikel 84 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 16.** Na artikel 88 van hetzelfde besluit wordt een sectie 2bis ingevoegd, dat een als volgt luidend artikel 88bis bevat :

« Sectie 2bis. — In België erkende vluchtelingen  
Verwijdering uit het Rijk

« Art. 88bis. Wanneer de Minister van Justitie aan de in artikel 53, lid 1, van de wet bedoelde vreemdeling, bevel geeft om het grondgebied te verlaten, stelt hij de termijn vast binnen dewelke de betrokken grondgebied moet verlaten. De burgemeester of zijn gemachtigde geeft van de beslissing van de Minister kennis door de afdeling van een document overeenkomstig het model van bijlage 13bis en neemt het attest van immatriculatie en de documenten die aan de vreemdeling afgegeven werden op het ogenblik dat hij zich vluchteling verklaarde, af. »

**Art. 17.** Artikel 93 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 93. De in artikel 89 bedoelde vreemdeling kan bij de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatslozen de bevestiging van zijn hoedanigheid van vluchteling vragen, op voorwaarde dat hij regelmatig en zonder onderbreking gedurende achttien maanden in België verbleven heeft en de duur van zijn verblijf niet om een welbepaalde reden beperkt werd. »

**Art. 18.** Na artikel 113 van hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk Ibis ingevoegd, dat de als volgt luidende bepalingen bevat :

« HOOFDSTUK Ibis. — Dringend verzoek tot heronderzoek

« Art. 113bis. Elk dringend verzoek tot heronderzoek wordt door de vreemdeling of zijn raadsman gericht aan de Minister van Justitie of zijn gemachtigde.

Wanneer het gericht is tegen een weigering van de toegang tot het grondgebied wordt het aangegeven aan de gemachtigde van de Minister die op het verzoek de dag en het uur vermeldt waarop het ingediend is en die een ontvangbewijs ervan aangeeft aan de vreemdeling of aan diens raadsman.

Wanneer het gericht is tegen een weigering van verblijf of vestiging wordt het verzoek bij ter post aangetekende brief gedaan, bij gebreke waarvan het bewijs dat de in artikel 63/2, lid 2, van de wet, door alle wettelijke middelen kan worden geleverd. »

**Art. 11.** Dans l'article 79 du même arrêté, les mots « Les autorités visées à l'article 50, alinéa 1er, 2<sup>e</sup>, de la loi » sont remplacés par les mots « Les autorités énumérées à l'article 50, alinéa 1er, de la loi ».

**Art. 12.** A l'article 80 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au paragraphe 2, l'alinéa 1er est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'étranger qui se trouve en Belgique pour un séjour n'excédant pas trois mois et qui s'est déclaré réfugié, est tenu de se présenter, dans les huit jours ouvrables de sa déclaration, à l'administration communale du lieu où il loge. »;

2<sup>o</sup> au paragraphe 2, alinéa 2, la mention « 2<sup>o</sup> » est supprimée;

3<sup>o</sup> il est inséré un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. L'étranger qui se trouve en Belgique pour un séjour de plus de trois mois, dont la durée a été expressément limitée, qui s'est déclaré réfugié et dont l'autorisation de séjour arrive à expiration et n'est pas prorogée, est tenu de se présenter, dans les huit jours ouvrables à partir de la date de la péréemption de son document ou de son titre de séjour, à l'administration communale du lieu où il loge. »

Celle-ci, sur le vu du document remis par l'une des autorités énumérées à l'article 50, alinéa 1er, de la loi, procède conformément aux dispositions du § 1er, alinéa 2.

Si l'étranger est encore titulaire d'un document ou d'un titre de séjour périmé, ce document lui est retiré par l'administration communale. »

**Art. 13.** L'article 82 du même arrêté est abrogé.

**Art. 14.** L'article 83 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 83. Sous réserve de l'effet suspensif prévu par l'article 57/11, alinéa 3, de la loi, l'étranger titulaire d'un titre de séjour ou d'établissement, qui est reconnu comme réfugié est, sur le vu du certificat de réfugié remis par l'autorité compétente, mis en possession d'un nouveau titre de séjour ou d'établissement en tenant compte du changement de statut intervenu. »

**Art. 15.** L'article 84 du même arrêté est abrogé.

**Art. 16.** Après l'article 88 du même arrêté, il est inséré une section 2bis comprenant un article 88bis rédigé comme suit :

« Section 2bis. — Réfugiés reconnus en Belgique  
Eloignement du Royaume

« Art. 88bis. Lorsque le Ministre de la Justice donne l'ordre de quitter le territoire à l'étranger visé à l'article 53, alinéa 1er, de la loi, il fixe le délai dans lequel l'intéressé doit quitter le territoire. Le bourgmestre ou son délégué notifie la décision du Ministre par la remise d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 13bis et procède au retrait de l'attestation d'immatriculation et des documents remis au moment où l'étranger se déclarait réfugié. »

**Art. 17.** L'article 93 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 93. L'étranger visé à l'article 89 peut demander la confirmation de sa qualité de réfugié auprès du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, à la condition qu'il ait séjourné régulièrement et sans interruption en Belgique depuis dix-huit mois et que la durée de son séjour n'ait pas été limitée pour une cause déterminée. »

**Art. 18.** Après l'article 113 du même arrêté, il est inséré un chapitre Ibis comprenant les dispositions suivantes :

« CHAPITRE Ibis. — Demande urgente de réexamen

« Art. 113bis. Toute demande urgente de réexamen est adressée au Ministre de la Justice ou à son délégué par l'étranger ou par son conseil.

Lorsqu'elle est dirigée contre un refus d'entrée, elle est remise au délégué du Ministre qui acte sur la demande le jour et l'heure auxquels elle a été introduite et qui en remet un accusé de réception à l'étranger ou à son conseil.

Lorsqu'elle est dirigée contre un refus de séjour ou d'établissement, la demande est adressée par lettre recommandée à la poste, à défaut de quoi la preuve du respect du délai prévu aux articles 63/2, alinéa 2, et 63/3, alinéa 2, de la loi peut être apportée par toute voie de droit. »

« Art. 113<sup>ter</sup>. Wanneer een dringend verzoek tot heronderzoek ingediend is tegen een beslissing tot weigering van toegang tot het grondgebied wordt de terugdriving van de vreemdeling opgeschorst tot over het verzoek beschikt is.

Wanneer een dringend verzoek tot heronderzoek ingediend is tegen een beslissing tot weigering van verblijf of vestiging die de verwijdering uit het Rijk met zich brengt, wordt de termijn om het grondgebied te verlaten verlengd tot over het verzoek beschikt is. »

« Art. 113<sup>quater</sup>. § 1. Wanneer de Minister van Justitie of zijn gemachtigde een dringend verzoek tot heronderzoek ontvangt dat ingediend is tegen een beslissing tot weigering van toegang tot het grondgebied, handelen de met de grenscontrole belaste overheden overeenkomstig artikel 72bis, lid 2.

In geval het verzoek afgewezen wordt, geven zij aan de vreemdeling een document af overeenkomstig het model van bijlage 25<sup>ter</sup>,

§ 2. Wanneer de Minister van Justitie of zijn gemachtigde een dringend verzoek tot heronderzoek ontvangt dat ingediend is tegen een beslissing tot weigering van verblijf of vestiging dat de verwijdering uit het Rijk met zich brengt, gaat het gemeentebestuur van de plaats waar de vreemdeling logeert, op onderrichting van de Minister van Justitie of zijn gemachtigde, over tot de inschrijving van de betrokkenen in het vreemdelingenregister en geeft hem een attest van immatriculatie, model A, af, geldig drie maand vanaf de datum van afgifte.

Ingeval het verzoek afgewezen wordt, wordt aan de vreemdeling van die beslissing kennis gegeven door de afgifte van een document overeenkomstig het model van bijlage 26<sup>ter</sup>.

**Art. 19.** Na artikel 114 van hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk III ingevoegd dat de als volgt luidende bepaling bevat :

« HOOFDSTUK III. — Beroep bij de rechterlijke macht »

« Art. 114bis. Wanneer aan de grens een beroep bij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg ingediend wordt tegen de beslissing om de vreemdeling terug te leiden naar de grens van het land waaruit hij gevlocht is of waar, volgens zijn verklaring, zijn leven of zijn vrijheid bedreigd zou zijn, wordt deze beslissing opgeschorst, onverminderd toepassing van artikel 70bis, lid 3, van de wet, tot over het beroep beschikt is.

Wanneer van binnen het Rijk een beroep bij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg ingediend wordt tegen een beslissing om de vreemdeling terug te leiden naar de grens van het land waaruit hij gevlocht is of waar volgens zijn verklaring, zijn leven of zijn vrijheid, bedreigd zou zijn, wordt deze beslissing opgeschorst en de termijn om het grondgebied te verlaten verlengd, onverminderd toepassing van artikel 70bis, lid 3, van de wet, tot over het beroep beschikt is. »

**Art. 20.** Op de documenten overeenkomstig de modellen van de bijlagen 35 en 37 van hetzelfde besluit en van bijlage 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 augustus 1984, wordt een foto van het gelaat van de titularis aangebracht. Op de rechterbenedenhoek van de foto wordt het zegel aangebracht van de overheid die het document aangeleverd heeft.

**Art. 21.** De bijlagen 25, 26, 35 en 37 van hetzelfde besluit, alsmede bijlage 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 augustus 1984, worden vervangen door de bijlagen 15, 25, 26, 35 en 37 die bij dit besluit gevoegd zijn.

**Art. 22.** De bijlagen 13bis, 25bis, 25ter, 26bis en 26ter, gevoegd bij dit besluit, worden ingevoegd in de bijlagen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

**Art. 23.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 1988.

**Art. 24.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 januari 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
J. GOL

« Art. 113<sup>ter</sup>. Lorsqu'une demande urgente de réexamen est introduite contre un refus d'entrée, le refoulement de l'étranger est suspendu jusqu'à ce qu'il ait été statué sur la demande.

Lorsqu'une demande urgente de réexamen est introduite contre un refus de séjour ou d'établissement qui entraîne l'éloignement du Royaume, le délai pour quitter le territoire est prorogé jusqu'à ce qu'il ait été statué sur la demande. »

« Art. 113<sup>quater</sup>. § 1er. Lorsque le Ministre de la Justice ou son délégué accueille une demande urgente de réexamen introduite contre un refus d'entrée, les autorités chargées du contrôle aux frontières procèdent conformément à l'article 72bis, alinéa 2.

En cas de rejet de la demande, elles remettent à l'étranger un document conforme au modèle figurant à l'annexe 25<sup>ter</sup>.

§ 2. Lorsque le Ministre de la Justice ou son délégué accueille une demande urgente de réexamen introduite contre un refus de séjour ou d'établissement qui entraîne l'éloignement du Royaume, l'administration communale du lieu où loge l'étranger procède, sur instructions du Ministre de la Justice ou de son délégué, à l'inscription de l'intéressé au registre des étrangers et à la remise d'une attestation d'immatriculation du modèle A, valable trois mois à partir de la date de sa délivrance.

En cas de rejet de la demande, l'étranger est informé de cette décision par la remise d'un document conforme au modèle figurant à l'annexe 26<sup>ter</sup>.

**Art. 19.** Après l'article 114 du même arrêté, il est inséré un chapitre III comprenant la disposition suivante :

« CHAPITRE III. — Recours auprès du pouvoir judiciaire »

« Art. 114bis. Lorqu'un recours auprès du président du tribunal de première instance est introduit à la frontière contre la décision de reconduire l'étranger à la frontière du pays qu'il a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée, cette décision est suspendue, sans préjudice de l'article 70bis, alinéa 3, de la loi, jusqu'à ce qu'il ait été statué sur le recours.

Lorsqu'un recours auprès du président du tribunal de première instance est introduit dans le Royaume contre la décision de reconduire l'étranger à la frontière du pays qu'il a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée, cette décision est suspendue et le délai pour quitter le territoire est prorogé, sans préjudice de l'article 70bis, alinéa 3, de la loi, jusqu'à ce qu'il ait été statué sur le recours. »

**Art. 20.** Sur les documents conformes aux modèles figurant aux annexes 35 et 37 du même arrêté et à l'annexe 15 du même arrêté, modifiée par l'arrêté royal du 16 août 1984, une photographie du visage du titulaire est apposée, dont le coin droit inférieur est revêtu du sceau de l'autorité qui délivre les documents.

**Art. 21.** Les annexes 25, 26, 35 et 37 du même arrêté ainsi que l'annexe 15 du même arrêté, modifiée par l'arrêté royal du 16 août 1984, sont remplacées par les annexes 15, 25, 26, 35 et 37, jointes au présent arrêté.

**Art. 22.** Les annexes 13bis, 25bis, 25ter, 26bis et 26ter, jointes au présent arrêté, sont insérées dans les annexes de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

**Art. 23.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er février 1988.

**Art. 24.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 janvier 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
J. GOL

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Bijlage 13bis

OPENBARE VEILIGHEID

RECTO

DIENST VREEMDELINGENZAKEN

REF.: .....

BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN

Gelet op artikel 53, lid 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1987;

Gelet op het advies van — de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen  
— de adjunct-commissaris bij het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen } (1)

gegeven op .....  
dat besluit dat .....

Overwegende dat de genaamde | (1) .....  
de persoon die verklaart te heten .....

geboren te ..... op .....  
van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (1)  
toegelaten is in België te verblijven om het statuut van vluchteling te bekomen;

Overwegende dat (reden van de beslissing) .....

In uitvoering van artikel 88bis van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 januari 1988 wordt aan betrokkenne bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen.

Brussel,

De Minister van Justitie,

stempel

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

## VERSO

## AKTE VAN KENNISGEVING

Ten jare ..... , op .....  
ten verzoeken van de heer Minister van Justitie, heb ik ondergetekende (1) .....  
verblijf houdende te ..... ,  
aan de genaamde | (2) .....  
de persoon die verklaart te heten .....  
geboren te ..... , op ..... nationaliteit (te zijn) (2)  
van (en van) ..... , kennis gegeven van de beslissing van ..... waarbij  
hem (haar) bevel gegeven wordt het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen na onderhavige kennisgeving, met verbod zich naar  
Luxemburg en Nederland te begeven.

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigd van die beslissing.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat, indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt, onverminderd rechtsvervolging op grond van artikel 75 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van dezelfde wet.

Ik heb hem (haar) er eveneens van op de hoogte gebracht dat voormelde beslissing vatbaar is voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State, hetwelk bij een ter post aangetekende brief moet ingediend worden binnen zestig dagen na deze kennisgeving.

Handtekening van de overheid,

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen  
van onderhavige beslissing,

Handtekening van de vreemdeling,

stempel

---

(1) Naam en hoedanigheid van de overheid.  
(2) De onnodige vermelding doorhalen.

MINISTERE DE LA JUSTICE  
—  
SURETE PUBLIQUE  
—  
OFFICE DES ETRANGERS  
—

Annexe 13bis

RECTO

REF.:

ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE

Vu l'article 53, alinéa 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par la loi du 14 juillet 1987;

Vu l'avis du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides  
du commissaire adjoint auprès du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides

| (1)

rendu le .....  
et concluant que .....

Considérant que le (la) nommé(e)  
la personne qui déclare se | (1) .....  
nommer

né(e) à ..... , le .....  
de nationalité/et être de nationalité (1) .....  
a été admis(e) à séjourner en Belgique pour obtenir le statut de réfugié;

Considérant que (motif de la décision) .....  
..... ;

En exécution de l'article 88bis de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y inséré par l'arrêté royal du 28 janvier 1988, il lui est enjoint de quitter le territoire dans les ..... jours.

Bruxelles, le

Le Ministre de la Justice,

sceau

(1) Biffer la mention inutile.

## VERSO

## ACTE DE NOTIFICATION

L'an ..... , le .....  
à la requête du Ministre de la Justice, je soussigné(e) (1) .....  
demeurant à .....  
ai notifié au (à la) nommé(e) ..... | (2) .....  
à la personne qui déclare se nommer .....  
né(e) à ..... , le .....  
de nationalité/et être de nationalité (2) .....  
la décision du .....  
lui en joignant de quitter le territoire dans les ..... jours de la présente  
notification, avec interdiction de se rendre au Luxembourg et aux Pays-Bas.

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette décision.  
Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer, il (elle) s'expose, sans préjudice de poursuites judiciaires sur la base de l'article 75 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, à être ramené(e) à la frontière et à être détenue(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la même loi.

Je l'ai également informé(e) que la décision précitée est susceptible d'un recours en annulation auprès du Conseil d'Etat, lequel doit être introduit, par lettre recommandée à la poste, dans les soixante jours de la présente notification et que l'exercice de ce recours en annulation n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la décision précitée.

Je reconnais avoir reçu notification de la présente décision.

Signature de l'étranger(e),

Signature de l'autorité,

sceau

(1) Nom et qualité de l'autorité.

(2) Biffer la mention inutile.

KONINKRIJK BELGIË

Bijlage 15

Provincie :  
Arrondissement :  
Gemeente :  
REF. :

## ATTEST

aangegeven in toepassing van artikel 40, 109 of 119 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De ..... onderdaan, (naam en voornamen)  
geboren te ..... , op (in) .....  
zich ophoudende/tewerkgesteld (1) in deze gemeente, .....  
heeft zich heden bij het gemeentebestuur aangeboden om : (2)

- zich te laten inschrijven (art. 119)
- zijn (haar) verblijfsdocument af te halen (art. 119)
- zijn (haar) verblijfsvergunning/vestigingsvergunning (1) af te halen (art. 119)
- zijn (haar) aanwezigheid als grensarbeider te signaleren (art. 109)
- zijn (haar) terugkeer te signaleren na een afwezigheid uit het land van meer dan een jaar (art. 40)

..... (3) (art. 119)

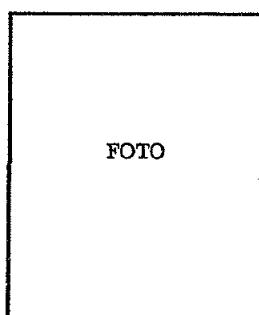
Dit attest dekt voorlopig het verblijf tot ..... (4) (1).

Dit attest dekt het verblijf in België van de betrokkenen voor de duur van zijn tewerkstelling als grensarbeider (1).

Het is slechts geldig zo het vergezeld gaat van het identiteitsdocument waarvan de belanghebbende houder is.

Te ..... , op .....

De burgemeester of zijn gemachtigde,



STEMPEL

- 
- (1) De onnodiige vermelding doorhalen
  - (2) de reden van afgifte van het attest aankruisen
  - (3) De bijzondere reden van afgifte van het attest nauwkeurig vermelden
  - (4) Vervaldatum

## ROYAUME DE BELGIQUE

Annexe 15

Province :  
 Arrondissement :  
 Commune :

REF. :

## ATTESTATION

délivrée en application de l'article 40, 109 ou 119 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le (la) ressortissant(e) ..... (nationalité)  
 né(e) à ..... (nom et prénoms), le (en) .....  
 demeurant/occupé(e) (1) en cette commune ..... , le (en) .....  
 s'est présenté(e) ce jour à l'administration communale pour (2) :

- requérir son inscription (art. 119)
- retirer son document de séjour (art. 119)
- retirer son titre de séjour/d'établissement (1) (art. 119)
- signaler sa présence en qualité de travailleur frontalier (art. 109)
- signaler son retour après une absence de plus d'un an (art. 40)

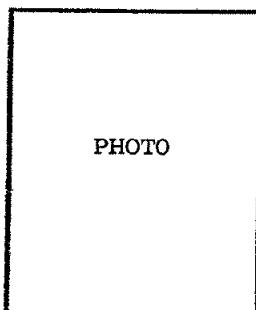
..... (3) (art. 119)

La présente attestation couvre provisoirement le séjour jusqu'au ..... (4) (1).  
 La présente attestation couvre la présence en Belgique de l'intéressé(e) pour la durée de son occupation comme travailleur frontalier (1).

Elle ne vaut qu'accompagnée du document d'identité dont l'intéressé(e) est titulaire.

Fait à ..... le .....

Le bourgmestre ou son délégué,



PHOTO

SCEAU

(1) Biffer la mention inutile

(2) Cocher le motif de la délivrance de l'attestation

(3) Préciser le motif spécial qui justifie la délivrance de l'attestation

(4) Date d'échéance

## KONINKRIJK BELGIE

Hoofding van de overheid

Ref :

Bijlage 25

Attest afgegeven in toepassing van artikel 72 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 januari 1988.

Voor Ons, (1) .....  
 heeft de genaamde  
 de persoon die verklaart te heten | (2) .....  
 geboren te ..... , op .....  
 van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (2),  
 houder van het paspoort (3)  
 houder van het document (3) | (2) .....  
 zonder enig identiteitsdocument | (2) .....

- zich vluchteling verklaard overeenkomstig artikel 50 van de wet van 15 december 1980 (2)
- verzocht om gelijkgesteld met de vluchteling te worden verklaard in toepassing van artikel 57 van de wet van 15 december 1980 (2)

Handtekening van de vreemdeling, ..... op .....  
 Handtekening van de overheid die akte geeft van de verklaring/het verzoek, (2)

Foto

Machtiging tot binnenkomst in het Rijk  
 (art. 72bis, K.B. 8 oktober 1981, gewijzigd bij K.B. 28/1/1988)

Stempel

Wanneer de betrokkenen gemachtigd is het Rijk binnen te komen, moet hij zich, voorzien van dit document en van de andere stukken die hij op het ogenblik van zijn binnenkomst in zijn bezit had, binnen acht werkdagen na zijn binnenkomst, aanmelden bij :
 

- het gemeentebestuur van de plaats waar hij zal logeren;
- bij het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (Regentschapstraat 61, te 1000 Brussel).

(1) Naam en hoedanigheid van de overheid

(2) De onnodige vermelding doorhalen

(3) Karakteristieken van het paspoort en eventueel van het visum/Aard en karakteristieken van het document aan de hand waarvan de identiteit werd vastgesteld.

## ROYAUME DE BELGIQUE

## En-tête de l'autorité

Annexe 25

Ref :

Attestation délivrée en application de l'article 72 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par l'arrêté royal du 28 janvier 1988.

Par devant Nous, (1) .....  
 le (la) nommé(e) .....  
 la personne qui déclare se nommer | (2) .....  
 né(e) à ..... , le .....  
 de nationalité/et être de nationalité (2) .....  
 titulaire du passeport (3) .....  
 porteur du document (3) .....  
 dépouvu(e) de tout document | (2) .....  
 d'identité .....

- s'est déclaré(e) réfugié conformément à l'article 50 de la loi du 15 décembre 1980 (2).
- a demandé à être assimilé(e) au réfugié en application de l'article 57 de la loi du 15 décembre 1980 (2).

Signature de l'étranger(e),

Fait à ..... , le .....  
 Signature de l'autorité qui a acté la déclaration/demande, (2)

Photo

Autorisation d'entrée  
 (art. 72bis, A.R. 8 octobre 1981, modifié par A.R. 28/1/1988)

Sceau

Lorsqu'il (elle) est autorisé(e) à entrer dans le Royaume, le (la) prénomme(e) est tenu(e) de se présenter, dans les huit jours ouvrables de son entrée, muni(e) du présent document et de ceux dont il (elle) était porteur (porteuse) au moment de son entrée :

- à l'administration communale du lieu où il (elle) compte loger
- et au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (rue de la Régence 81, à 1000 Bruxelles).

(1) Nom et qualité de l'autorité.

(2) Biffer la mention inutile.

(3) Caractéristiques du passeport et éventuellement du visa/Nature et caractéristiques du document prouvant l'identité.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Openbare Veiligheid

Dienst Vreemdelingenzaken

Bijlage  
25bis

Ref :

Recto

Beslissing tot weigering van toegang tot het grondgebied, met terugdriving

In uitvoering van artikel 72ter, lid 1, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 januari 1988, is de toegang tot het Rijk geweigerd  
aan de genaamde | (1) .....  
de persoon die verklaart te heten .....  
geboren te ..... , op .....  
van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (1)

Derhalve wordt betrokkene teruggedreven.

Reden van de beslissing :

Brussel, .....

stempel

De Minister van Justitie,  
De gemachtigde van de Minister van Justitie, (1)

- (1) In uitvoering van artikel 53bis, lid 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 14 juli 1987, wordt betrokkene teruggeleid naar de grens van het land waaruit hij gevlogen is, en waar volgens zijn verklaring zijn leven of zijn vrijheid bedreigd zou zijn.

Brussel, .....

De Minister van Justitie,

stempel

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

Verso  
Akte van kennisgeving

Ten jare ..... op ..... te ..... uur,  
ten verzoeken van de heer Minister van Justitie | (1)  
de gemachtigde van de heer Minister  
heb ik ondergetekende (2) .....  
verblijf houdende te .....  
aan de genaamde | (1)  
aan de persoon die verklaart te heten | (1) .....  
geboren te ..... op .....  
van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (1)  
kennis gegeven van

— de beslissing d.d. ...., waarbij hem de toegang tot het grondgebied wordt geweigerd.  
(1) de beslissing d.d. ...., tot terugleiding naar de grens van het land waaruit hij gevlogen is en waar volgens zijn verklaring zijn leven of zijn vrijheid bedreigd zou zijn.

Er werd hem, door mijn toedoen, afschrift overhandigd van die beslissing(en).

Ik heb hem (haar) er van op de hoogte gebracht :

— dat de eerste beslissing vatbaar is voor een dringend verzoek tot heronderzoek bij de Minister van Justitie / bij de gemachtigde van de Minister van Justitie (1), verzoek dat binnen de 24 uur na deze kennisgeving, bij de grenscontrolepost, aan de gemachtigde van de Minister, moet afgegeven worden. (Het instellen van dit beroep schorst de tenuitvoerlegging van voormelde beslissing).

(1) dat de tweede beslissing vatbaar is voor beroep bij de voorzitter van de rechtbank van een aanleg (adres) (3) .....

.....  
beroep dat, volgens de regels van het kortgeding, binnen de twee werkdagen na deze kennisgeving, moet ingediend worden. (Het instellen van dit beroep schorst de tenuitvoerlegging van voormelde beslissing.)

dat de eerste/beide (1) beslissing(en) vatbaar is (zijn) voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State, beroep dat bij ter post aangetekende brief moet ingediend worden binnen 60 dagen na deze kennisgeving. (Het instellen van dit beroep schorst de tenuitvoerlegging van deze beslissing(en) niet.)

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen  
van onderhavige beslissing(en)

Handtekening van de vreemdeling

Handtekening en stempel  
van de met de grenscontrole belaste overheid,

(1) de onnodige vermelding doorhalen  
(2) naam en hoedanigheid van de overheid  
(3) het adres (de adressen) van de Voorzitter(s) van de Rechtbank(en) van eerste aanleg die territoriaal bevoegd is (zijn) vermelden.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Sûreté publique

Office des Etrangers

Annexe 25bis

Ref :

Recto

Décision de refus d'entrée avec refoulement

En exécution de l'article 72ter, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y inséré par l'arrêté royal du 28 janvier 1988, l'entrée dans le Royaume est refusée  
au (à la) nommé(e) (1) .....  
à la personne qui déclare se } nommer .....  
né(e) à ..... , le ..... ,  
de nationalité/et être de nationalité (1) .....

En conséquence, le (la) prénomme(e) est refoulé(e).

Motif de la décision:

Sceau

Bruxelles, le .....

Le Ministre de la Justice,  
Le délégué du Ministre de la Justice, (1)

- (1) En exécution de l'article 53bis, alinéa 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y inséré par la loi du 14 juillet 1987, le (la) prénomme(e) est reconduit(e) à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée.

Sceau

Bruxelles, le .....

Le Ministre de la Justice,

(1) Biffer la mention inutile.

**Verso**  
**Acte de notification**

L'an ....., le ....., à ..... heure(s),  
à la requête du Ministre de la Justice  
du délégué du Ministre de la Justice | (1)  
Je soussigné(e) (2) ....  
demeurant à .....  
ai notifié au (à la) nommé(e)  
à la personne qui déclare se nommer | (1) .....  
ré(e) à ..... , le .....  
de nationalité/et être de nationalité (1) .....

— la décision du . . . . . , lui refusant l'entrée dans le Royaume.  
(1) la décision du . . . . . visant à le (la) reconduire à la

(c) la décision du ......., visant à le (la) reconduire à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée.

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette (ces) décision(s).

Je l'ai informé(e) :

- que la première décision est susceptible d'une demande urgente de réexamen auprès du Ministre de la Justice/du délégué du Ministre de la Justice (1), laquelle doit être remise, auprès du poste de contrôle frontalier, au délégué du Ministre dans les vingt-quatre heures de la présente notification (l'exercice de ce recours a pour effet de suspendre l'exécution de la décision précitée)

(1) — que la deuxième décision est susceptible d'un recours devant le président du tribunal de première instance (adresse) (3) :

lequel doit être introduit, selon les formes du référé, dans les deux jours ouvrables de la présente notification (l'exercice de ce recours a pour effet de suspendre l'exécution de la décision précitée).

que la première/et la deuxième (1) décision(s) est (sont) susceptible(s) d'une recours en annulation auprès du Conseil d'Etat, lequel doit être introduit, par lettre recommandée à la poste, dans les soixante jours de la présente notification (l'exercice de ce recours n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la (des) décision(s) précitée(s).

Je reconnais avoir reçu  
notification de la (des) présente(s) décision(s).

**Signature de l'étranger(e).**

Signature et sceau de l'autorité  
chargée du contrôle aux frontières,

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Nom et qualité de l'autorité.

(3) Mentionner l'adresse (ou les adresses) du président (ou des présidents) du tribunal de première instance (ou des tribunaux de première instance) compétent(s) territorialement.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Bijlage 25ter

Openbare Veiligheid

Dienst Vreemdelingenzaken

REF.:

RECTO

## VERWERPING VAN EEN DRINGEND VERZOEK TOT HERONDERZOEK

Gelet op artikel 63/2 | (2) van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging  
63/3 en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 14 juli 1987;

Gelet op artikel 113<sup>quater</sup>, § 1, lid 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het  
verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 januari 1988;

Gelet op (aanduiding van de beslissing tegen dewelke het dringend verzoek tot heronderzoek gericht is);

Gelet op het dringend verzoek tot heronderzoek ingediend op ..... te ..... uur

door de genaamde | (1) .....  
de persoon die verklaart te heten | (1) .....

geboren te ..... op .....  
van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (1);

Gelet op het advies van : — de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen;  
— de adjunct-commissaris bij het commissariaat-generaal voor de (1)  
vluchtelingen en de staatlozen,

gegeven op ..... en dat besluit dat .....

Overwegende dat (reden van de nieuwe beslissing) .....

Het dringend verzoek tot heronderzoek is verworpen.

Derhalve wordt de betrokkenen teruggestreven.

Stempel

Brussel, .....  
De Minister van Justitie,  
De gemachtigde van de Minister van Justitie (1)

(1) In uitvoering van artikel 53bis, lid 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de  
vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 14 juli 1987, wordt betrokkenen teruggeleid naar de grens van het  
land waaruit hij gevlocht is en waar volgens zijn verklaring zijn leven of zijn vrijheid bedreigd zou zijn.

Stempel

Brussel, .....  
De Minister van Justitie,

(1) De onnodige vermelding doorhalen

## VERSO

## AKTE VAN KENNISGEVING

Ten jare ..... op .....  
 ten verzoek van de heer Minister van Justitie ..... | (1) .....  
 de gemachtigde van de heer Minister ..... | .....  
 heb ik ondergetekende (2) .....  
 verblijf houdende te .....

aan de genaamde ..... | (1) .....  
 aan de persoon die verklaart te heten ..... | ..... op .....  
 geboren te ..... | ..... op .....  
 van (en van) ..... | ..... nationaliteit (te zijn) (1)  
 kennis gegeven van :

— de beslissing d.d. ...., waarbij zijn (haar) verzoek tot heronderzoek verworpen is en hij (zij) teruggedreven is;  
 (1) — de beslissing d.d. ...., tot terugleiding naar de grens van het land waaruit hij (zij) gevlogen is en waar volgens zijn (haar) verklaring zijn (haar) leven of zijn (haar) vrijheid bedreigd zou zijn.

Er werd hem, door mijn toedoen, afschrift-overhandigd van die beslissing(en).

Ik heb hem (haar) er van op de hoogte gebracht :

— dat de eerste/beide (1) beslissing(en) vatbaar is (zijn) voor beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State, beroep dat bij ter post aangegetekende brief moet ingediend worden binnen 80 dagen na deze kennisgeving. (Het instellen van dit beroep tot nietigverklaring schorst de tenuitvoerlegging van voormelde beslissing(en) niet).

(1) — dat de tweede beslissing vatbaar is voor een beroep bij de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg (adres (3) .....), beroep dat, volgens de regels van het kortgeding, binnen de twee werkdagen na deze kennisgeving, moet ingediend worden. (Het instellen van dit beroep schorst de tenuitvoerlegging van voormelde beslissing).

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen  
van onderhavige beslissing(en),

Handtekening van de vreemdeling,

Handtekening en stempel  
van de met de grenscontrole belaste overheid,

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

(2) Naam en hoedanigheid van de overheid.

(3) Het adres (De adressen) van de voorzitter(s) van de rechtbank(en) van eerste aanleg die territoriaal bevoegd is (zijn) vermelden.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Annexe 25ter

Sûreté publique

Office des étrangers

REF. :

RECTO

## REJET D'UNE DEMANDE URGENTE DE REEXAMEN

Vu l'article 63/2                    | (1) de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des  
l'article 63/3                        étrangers, y inséré par la loi du 14 juillet 1987;

Vu l'article 113*quater*, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y inséré par l'arrêté royal du 28 janvier 1988;

Vu (indication de la décision contre laquelle la demande urgente de réexamen est dirigée);

Vu la demande urgente de réexamen introduite le ..... , à ..... heure(s),

par le (la) nommé(e)  
la personne qui déclare se nommer | (1) .....

né(e) à ..... , le .....  
de nationalité/et être de nationalité (1) .....

Vu l'avis : du commissaire général aux réfugiés et aux apatrides;  
du commissaire adjoint auprès du commissariat général aux réfugiés et aux apatrides, | (1)

rendu le ..... et concluant .....

Considérant que (motivation de la nouvelle décision), .....

La demande urgente de réexamen est rejetée.

En conséquence, le (la) prénom(e) est refoulé(e).

Sceau

Bruxelles, le .....  
Le Ministre de la Justice,  
Le délégué du Ministre de la Justice, (1)

(1) En exécution de l'article 53bis, alinéa 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y inséré par la loi du 14 juillet 1987, le (la) prénom(e) est reconduit(e) à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée.

Sceau

Bruxelles, le .....  
Le Ministre de la Justice,

(1) Biffer la mention inutile.

## VERSO

## ACTE DE NOTIFICATION

L'an ..... , le .....  
 à la requête      du Ministre de la Justice      (1)  
                       du délégué du Ministre de la Justice  
 je soussigné(e) (2) .....  
 demeurant à .....  
 ai notifié au (à la) nommé(e)      (1) .....  
 à la personne qui déclare se nommer .....  
 né(e) à ..... , le .....  
 de nationalité/et être de nationalité (1) .....  
 — la décision du ..... , rejetant sa demande urgente de réexamen et le refoulant.

(1) — la décision du ..... , visant à le (la) reconduire à la frontière du pays qu'il (elle) a fui et où, selon sa déclaration, sa vie ou sa liberté serait menacée.

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de cette (ces) décision(s).

Je l'ai informé(e) :

— que la première/et la deuxième (1) décision(s) est (sont) susceptible(s) d'un recours en annulation auprès du Conseil d'Etat, lequel doit être introduit, par lettre recommandée à la poste, dans les soixante jours de la présente notification, et que l'exercice de ce recours en annulation n'a pas pour effet de suspendre l'exécution de la (des) décision(s) précitée(s).

(1) — que la deuxième décision est susceptible d'un recours devant le président du tribunal de première instance (adresse (3) : ..... ), lequel doit être introduit, selon les formes du référé, dans les deux jours ouvrables de la présente notification, et que l'exercice de ce recours a pour effet de suspendre l'exécution de la décision précitée.

Je reconnais avoir reçu  
notification de la (des) présente(s) décision(s).

Signature de l'étranger(e),

Signature et sceau de l'autorité  
chargée du contrôle aux frontières,

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Nom et qualité de l'autorité.

(3) Mentionner l'adresse (ou les adresses) du président (ou des présidents) du tribunal de première instance (ou des tribunaux de première instance) compétent(s) territorialement.

KONINKRIJK BELGIE

Bijlagec 26

Hoofding van de Overheid

REF.:

Attest afgegeven in toepassing van artikel 73, 78 en 79 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 januari 1988.

Voor Ons, (1) .....  
 heeft de genaamde (2) .....  
 de persoon die verklaart te heten .....  
 geboren te ..... op .....  
 van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (2)  
 houder van het paspoort (3) .....  
 houder van het document (3) .....  
 zonder enig identiteitsdocument .....  
 binnengekomen in het Rijk op .....  
 verblijvende te .....  
 — zich vluchteling verklaard overeenkomstig artikel 50/51 (2) van de wet van 15 december 1980, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1987 (2).  
 — verzocht om gelijkgesteld met de vluchteling te worden verklaard in toepassing van artikel 57 van de wet van 15 december 1980 (2).

Handtekening van de vreemdeling,

..... op .....  
 Handtekening van de overheid  
 die akte geeft van de verklaring/het verzoek, (2)



Stempel

De betrokkenen is gemachtigd in het Rijk te verblijven, gedekt door dit attest dat geldig is gedurende acht werkdagen vanaf de datum van afgifte.

Binnen de acht werkdagen na zijn verklaring/verzoek (2) moet hij zich, voorzien van dit document en van de andere stukken die hij op het ogenblik van zijn binnenkomst in zijn bezit had, aanmelden bij :

- het gemeentebestuur van de plaats waar hij verblijft;
- bij het Ministerie van Justitie, Dienst Vreemdelingen zaken.

(1) Naam en hoedanigheid van de overheid.

(2) De onnodige vermelding doorhalen.

(3) Karakteristieken van het paspoort en eventueel van het visum/Aard en karakteristieken van het document aan de hand waarvan de identiteit werd vastgesteld.

## ROYAUME DE BELGIQUE

Annexe 26

## En-tête de l'Autorité

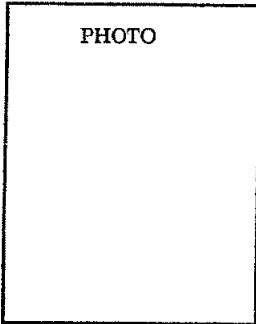
REF. .

Attestation délivrée en application de l'article 73, 78 ou 79 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par l'arrêté royal du 28 janvier 1988.

Par devant Nous, (1) .....,  
 le (la) nommé(e) (2) .....,  
 la personne qui déclare se nommer (2) .....,  
 né(e) à ..... , le .....,  
 de nationalité/et être de nationalité (2) .....,  
 titulaire du passeport (3) .....,  
 porteur du document (3) .....,  
 dépourvu(e) de tout document d'identité (2) .....,  
 arrivé(e) dans le Royaume le .....,  
 résidant à .....,  
 — s'est déclaré(e) réfugié conformément à l'article 50/51 (2) de la loi du 15 décembre 1980, modifié par la loi du 14 juillet 1987 (2).  
 — a demandé à être assimilé(e) au réfugié en application de l'article 57 de la loi du 15 décembre 1980 (2).

Signature de l'étranger(e),

Fait à ..... , le .....

Signature de l'autorité  
qui a acté la déclaration/demande, (2)

Sceau

Le (la) prénomme(e) est autorisé(e) à séjourner dans le Royaume sous le couvert de la présente attestation, laquelle est valable huit jours ouvrables à partir de la date de sa délivrance.

Dans les huit jours ouvrables de sa déclaration/demande (2), le (la) prénomme(e) est tenu(e) de se présenter muni(e) du présent document et de ceux dont il (elle) était porteur au moment de son entrée :

- à l'administration communale du lieu où il (elle) réside;
- et au Ministère de la Justice, Office des Etrangers.

(1) Nom et qualité de l'autorité.

(2) Biffer la mention inutile.

(3) Caractéristiques du passeport et éventuellement du visa/nature et caractéristiques du document prouvant l'identité.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Bijlage 26bis

OPENBARE VEILIGHEID

RECTO

DIENST VREEMDELINGENZAKEN

Ref. :

**BESLISSING TOT WEIGERING VAN VERBLIJF  
MET BEVEL OM HET GRONDGEBIED TE VERLATEN**

In uitvoering van artikel 76, lid 2, de artikelen 81 en 75, lid 2, (1) van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 januari 1988, wordt het verblijf in het Rijk geweigerd :

aan : de genaamde  
de persoon die verklaart te heten ] (1) .....

geboren te ..... , op .....

van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (1)

**REDEN VAN DE BESLISSING :**

In uitvoering van artikel 7, lid 1, 2<sup>e</sup>, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt aan de betrokken bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen ..... dagen.

Brussel, .....

Stempel

De Minister van Justitie,

De gemachtigde van de Minister van Justitie, (1)

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

## VERSO

## AKTE VAN KENNISGEVING

Ten jare ..... , op .....  
ten verzoek van de Heer Minister van Justitie | (1) .....  
de gemachtigde van de Heer Minister  
heb ik ondergetekende (2) .....  
verblijf houdende te .....  
aan de genaamde | (1) .....  
aan de persoon die verklaart te heten  
geboren te ..... , op .....  
van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (1)  
kennis gegeven van de beslissingen van ..... waarbij hem (haar)  
het verblijf in het Rijk geweigerd wordt en waarbij hem (haar) bevel gegeven wordt het grondgebied te verlaten binnen  
..... dagen na onderhavige kennisgeving, met verbod zich naar Luxemburg en Nederland te begeven.

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigt van die beslissingen.

Ik heb hem ervan op de hoogte gebracht dat indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt, onvermindert rechtsvervolging op grond van artikel 75 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van dezelfde wet.

Ik heb hem (haar) er van op de hoogte gebracht :

— dat de eerste beslissing vatbaar is voor een dringend verzoek tot heronderzoek bij de Minister van Justitie/bij de gemachtigde van de Minister van Justitie (1), verzoek dat bij ter post aangetekende brief moet ingediend worden binnen drie werkdagen na deze kennisgeving (Het instellen van dit beroep schorst de tenuitvoerlegging van voormelde beslissing);

— dat beide beslissingen vatbaar zijn voor een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State, beroep dat bij ter post aangetekende brief moet ingediend worden binnen zestig dagen na deze kennisgeving, behalve ingeval een dringend verzoek tot heronderzoek ingediend wordt bij de Minister van Justitie. In dat geval is er geen aanleiding om een beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State in te stellen (Het instellen van dit beroep tot nietigverklaring schorst te tenuitvoerlegging van voormelde beslissingen niet).

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen  
van onderhavige beslissingen,

Handtekening en stempel van de overheid,

Handtekening van de vreemdeling,

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

(2) Naam en hoedanigheid van de overheid.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Annexe 26bis

SURETE PUBLIQUE

RECTO

OFFICE DES ETRANGERS

Réf. :

DECISION DE REFUS DE SEJOUR  
AVEC ORDRE DE QUITTER LE TERRITOIRE

En exécution de l'article 75, alinéa 2, des articles 81 et 75, alinéa 2, (1) de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par l'arrêté royal du 28 janvier 1988, le séjour dans le Royaume est refusé :

au (à la) nommé(e)  
à la personne qui déclare se nommer | (1) .....

né(e) à ..... , le .....  
de nationalité/et être de nationalité (1) .....

MOTIF DE LA DECISION :

En exécution de l'article 7, alinéa 1er, 2<sup>e</sup>, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est enjoint à l'intéressé(e) de quitter le territoire du Royaume dans les ..... jours.

Bruxelles, le .....

Scœau

Le Ministre de la Justice,

Le délégué du Ministre de la Justice, (1)

(1) Biffer la mention inutile.

## VERSO

## ACTE DE NOTIFICATION

L'an ..... le .....

à la requête du Ministre de la Justice  
du délégué du Ministre de la Justice | (1) .....

je soussigné(e) (2) .....

demeurant à .....

ai notifié au (à la) nommè(e)  
à la personne qui déclare se nommer | (1) .....

né(e) à ..... le .....

de nationalité/et être de nationalité (1) .....

les décisions du ..... , lui refusant le séjour dans le Royaume  
et lui enjoignant de quitter le territoire dans les ..... jours de la présente notification, avec interdiction de se rendre au Luxembourg  
et aux Pays-Bas.

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de ces décisions.

Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer, il (elle) s'expose, sans préjudice de poursuites judiciaires sur la base de l'article 75 de la loi  
du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, à être ramené(e) à la frontière et à  
être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la même loi.

Je l'ai également informé(e) :

— que la première décision est susceptible d'une demande urgente de réexamen auprès du Ministre de la Justice/du délégué du  
Ministre de la Justice (1), laquelle doit être introduite, par lettre recommandée à la poste, dans les trois jours ouvrables de la présente notification  
(l'exercice de ce recours a pour effet de suspendre l'exécution de la décision précitée) et

— que les deux décisions sont susceptibles d'un recours en annulation auprès du Conseil d'Etat, lequel doit être introduit, par lettre  
recommandée à la poste, dans les soixante jours de la présente notification, sauf dans le cas où une demande urgente de réexamen est introduite  
auprès du Ministre de la Justice ou de son délégué. Dans ce cas, il n'y a pas lieu d'introduire un recours en annulation auprès du  
Conseil d'Etat (l'exercice de ce recours en annulation n'a pas pour effet de suspendre l'exécution des décisions précitées).

Je reconnais avoir reçu notification des présentes décisions,

Signature et sceau de l'autorité,

Signature de l'étranger(e),

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Nom et qualité de l'autorité.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Bijlage 28ter

OPENBARE VEILIGHEID

RECTO

DIENST VREEMDELINGENZAKEN

Ref. :

## VERWERPING VAN EEN DRINGEND VERZOEK TOT HERONDERZOEK

Gelet op artikel : 63/2 | (1)  
63/3

van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 14 juli 1987;

Gelet op artikel 113<sup>quater</sup>, § 1, lid 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 28 janvier 1988;

Gelet op (aanduiding van de beslissing tegen dewelke het dringend verzoek tot heronderzoek gericht is);

Gelet op het dringend verzoek tot heronderzoek ingediend op ..... te ..... uur;

door de genaamde  
de persoon die verklaart te heten | (1) .....  
geboren te ..... , op .....  
van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (1).Gelet op het advies van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen,  
de adjunct-Commissaris bij het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, | (1)  
gegeven op .....  
en dat besluit dat .....;

Overwegende dat (reden van de nieuwe beslissing) .....

Het dringend verzoek tot heronderzoek is verworpen.

In toepassing van artikel 63/5, lid 3, van voormelde wet, wordt hem (haar) bevel gegeven het grondgebied te verlaten binnen .... dagen.

Brussel, .....

Stempel

De Minister van Justitie,

De gemachtigde van de Minister van Justitie, (1)

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

VERSO

## AKTE VAN KENNISGEVING

Ten jare ..... , op .....  
ten verzoeken van de Heer Minister van Justitie | (1) .....  
de gemachtigde van de Heer Minister  
heb ik ondergetekende (2) .....  
verblijf houdende te .....  
aan de genaamde | (1) .....  
aan de persoon die verklaart te heten  
geboren te ..... , op .....  
van (en van) ..... nationaliteit (te zijn) (1)  
kennis gegeven van de beslissingen van ..... waarbij zijn (haar)  
dringend verzoek tot heronderzoek verworpen is en waarbij hem (haar) bevel gegeven wordt het grondgebied te verlaten binnen  
..... dagen na onderhavige kennisgeving, met verbod zich naar Luxemburg en Nederland te begeven.

Er werd hem (haar), door mijn toedoen, afschrift overhandigd van die beslissingen.

Ik heb hem (haar) ervan op de hoogte gebracht dat indien hij (zij) dit bevel niet opvolgt, hij (zij) gevaar loopt, onverminderd rechtsvervolging op grond van artikel 75 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, naar de grens te worden geleid en te dien einde te worden opgesloten voor de tijd die strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van de maatregel, overeenkomstig artikel 27 van dezelfde wet.

Ik heb hem (haar) er eveneens van op de hoogte gebracht dat beide beslissingen vatbaar zijn voor beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State, hetwelk bij een ter post aangetekende brief moet ingediend worden binnen zestig dagen na deze kennisgeving, en dat het instellen van dit beroep tot nietigverklaring de tenuitvoerlegging van die beslissingen niet schorst.

Ik erken kennisgeving te hebben ontvangen  
van onderhavige beslissingen

Handtekening en stempel van de overheid,

Handtekening van de vreemdeling,

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

(2) Naam en hoedanigheid van de overheid.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Annexe 2<sup>e</sup>ter

SURETE PUBLIQUE

RECTO

OFFICE DES ETRANGERS

Réf. :

## REJET D'UNE DEMANDE URGENTE DE REEXAMEN

Vu les articles : 63/2 | (1)  
63/3

et 63/5, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y insérés par la loi du 14 juillet 1987;

Vu l'article 113*quater*, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, y inséré par l'arrêté royal du 28 janvier 1988;

Vu (indication de la décision contre laquelle la demande urgente de réexamen est dirigée);

Vu la demande urgente de réexamen introduite le .....  
par le (la) nommé(e) ..... | (1) .....  
la personne qui déclare se nommer .....  
né(e) à ..... le .....  
de nationalité/et être de nationalité (1) .....

Vu l'avis du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides  
du Commissaire adjoint auprès du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides | (1)  
rendu le ..... et concluant.....

Considérant que (motivation de la nouvelle décision).....

La demande urgente de réexamen est rejetée.

En application de l'article 63/5, alinéa 3, de la loi précitée, il lui est enjoint de quitter le territoire dans les ..... jours.

Bruxelles, le .....

Sceau

Le Ministre de la Justice,

Le délégué du Ministre de la Justice, (1)

(1) Biffer la mention inutile.

## VERSO

## ACTE DE NOTIFICATION

L'an ..... le .....

à la requête du Ministre de la Justice  
du délégué du Ministre de la Justice | (1)

je soussigné(e) (2) .....

demeurant à .....

ai notifié au (à la) nommé(e)  
à la personne qui déclare se nommer | (1) .....

né(e) à ..... le .....

de nationalité/et être de nationalité (1) .....

les décisions du ..... , rejetant sa demande urgente de réexamen

et l'enjoignant de quitter le territoire dans les ..... jours de la présente notification, avec interdiction de se rendre au Luxembourg et aux Pays-Bas.

Il lui a été remis, par mes soins, une copie de ces décisions.

Je l'ai informé(e) qu'à défaut d'obtempérer, il (elle) s'expose, sans préjudice de poursuites judiciaires sur la base de l'article 75 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, à être ramené(e) à la frontière et à être détenu(e) à cette fin pendant le temps strictement nécessaire pour l'exécution de la mesure, conformément à l'article 27 de la même loi.

Je l'ai également informé(e) que les deux décisions sont susceptibles d'un recours en annulation auprès du Conseil d'Etat, lequel doit être introduit, par lettre recommandée à la poste, dans les soixante jours de la présente notification, et que l'exercice de ce recours en annulation n'a pas pour effet de suspendre l'exécution des décisions précitées.

Je reconnais avoir reçu notification des présentes décisions,

Signature et sceau de l'autorité,

Signature de l'étranger(e),

---

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Nom et qualité de l'autorité.

KONINKIJK BELGIE

BIJLAGE 35

PROVINCIE :

ARRONDISSEMENT :

GEMEENTE :

VOORZIJDE

BIJZONDER VERBLIJFSDOCUMENT

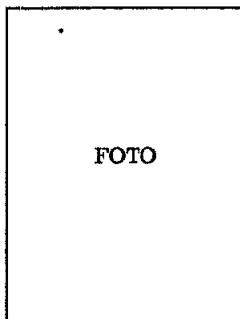
afgegeven in toepassing van artikel 113, leden 1 en 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

In uitvoering van de onderrichtingen van de Minister van Justitie,  
de gemachtigde van de Minister van Justitie, | (1)  
is de genaamde .....  
geboren te ..... , op .....  
van ..... nationaliteit,  
verblijvende te .....  
gemachtigd in het Rijk te verblijven in afwachting dat op zijn verzoek tot herziening is beschikt.

Onderhavig document dekt zijn verblijf tot .....

Te ..... , op .....

De Burgemeester of zijn gemachtigde,



STEMPEL

(1) De onnodiige vermelding doorhalen.

## KEERZIJDE

De geldigheidsduur van onderhavig document is verlengd :

Tot  
Te ..... , op .....  
De Burgemeester  
of zijn gemachtigde,

Tot  
Te ..... , op .....  
De Burgemeester  
of zijn gemachtigde,

STEMPEL

STEMPEL

Tot  
Te ..... , op .....  
De Burgemeester  
of zijn gemachtigde,

Tot  
Te ..... , op .....  
De Burgemeester  
of zijn gemachtigde,

STEMPEL

STEMPEL

Tot  
Te ..... , op .....  
De Burgemeester  
of zijn gemachtigde,

Tot  
Te ..... , op .....  
De Burgemeester  
of zijn gemachtigde,

STEMPEL

STEMPEL

ROYAUME DE BELGIQUE

ANNEXE 35

PROVINCE :

ARRONDISSEMENT :

COMMUNE :

RECTO

## DOCUMENT SPECIAL DE SEJOUR

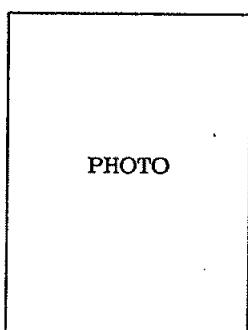
délivré en application de l'article 113, alinéas 1er et 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

En exécution des instructions de M. le Ministre de la Justice,  
du délégué du Ministre de la Justice, | (1)  
le (la) nommé(e) .....  
né(e) à ..... , le .....  
de nationalité .....  
demeurant à .....  
est autorisé(e) à séjourner dans le Royaume en attendant qu'il ait été statué sur sa demande en révision.

Le présent document couvre son séjour jusqu'au .....

Fait à ..... , le .....

Le Bourgmestre ou son délégué,



SCEAU

(1) Biffer la mention inutile.

## VERSO

La durée de validité du présent document est prorogée :

jusqu'au

Fait à ..... , le .....

Le Bourgmestre  
ou son délégué,

SCEAU

jusqu'au

Fait à ..... , le .....

Le Bourgmestre  
ou son délégué,

SCEAU

jusqu'au

Fait à ..... , le .....

Le Bourgmestre  
ou son délégué,

SCEAU

jusqu'au

Fait à ..... , le .....

Le Bourgmestre  
ou son délégué,

SCEAU

jusqu'au

Fait à ..... , le .....

Le Bourgmestre  
ou son délégué,

SCEAU

jusqu'au

Fait à ..... , le .....

Le Bourgmestre  
ou son délégué,

SCEAU

KONINKRIJK BELGIË

BIJLAGE 37

(Hoofding van de overheid)

## ATTTEST VAN AFNEMING

van een verblijfs-/vestigingsvergunning of van een verblijfsdocument

afgegeven in toepassing van artikel 116 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

|  |          |
|--|----------|
| Het bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister                             | (1)      |
| De identiteitskaart voor vreemdeling   |          |
| De Verblijfskaart van een onderdaan van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen |          |
| Het attest van immatriculatie Model A/Model B (1)                                    |          |
| De aankomstverklaring  | nr. .... |

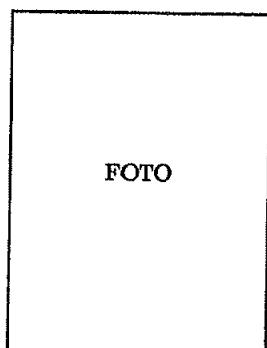
afgegeven te ..... , op .....  
 opgesteld op naam van .....  
 geboren te ..... , op .....  
 van ..... nationaliteit,  
 verblijvende te .....  
 wordt afgenoem.

## REDEN VAN AFNEMING : (2)

Onderhavig attest dekt het verblijf van de betrokkenen gedurende acht werkdagen vanaf de datum van afgifte.  
 Binnen die termijn dient hij (zij) zich aan te melden bij het gemeentebestuur van de plaats waar hij (zij) verblijft om zijn (haar) toestand te regulariseren.

Te ..... , op .....

Naam, hoedanigheid en handtekening  
van de overheid die tot de afneming is overgegaan



FOTO

STEMPEL

(1) De onnodige vermelding doorhalen.

(2) De juiste reden van afneming vermelden.

ROYAUME DE BELGIQUE

ANNEXE 37

(En-tête de l'autorité)

## ATTESTATION DE RETRAIT

d'un titre de séjour/d'établissement ou d'un document de séjour

délivrée en application de l'article 116 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le certificat d'inscription au registre des étrangers

(1)

La carte d'identité d'étranger

n°.....

La carte de séjour de ressortissant d'un Etat membre des Communautés européennes

L'attestation d'immatriculation modèle A/modèle B (1)

La déclaration d'arrivée

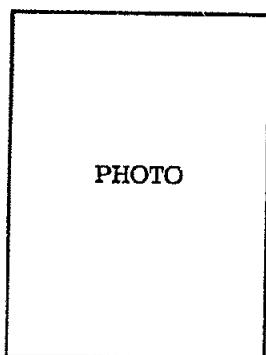
délivré(e) à ..... , le .....  
 établi(e) au nom de .....  
 né(e) à ..... , le .....  
 de nationalité .....  
 résidant à .....  
 est retiré(e).

## MOTIF DU RETRAIT : (2)

La présente attestation couvre le séjour de l'intéressé(e) pendant huit jours ouvrables à partir de la date de sa délivrance.

Il (elle) est tenu(e) de se présenter dans ce délai à l'administration communale du lieu où il (elle) réside pour régulariser sa situation.

Délivrée à ..... , le .....

Nom, qualité et signature de l'autorité  
qui a procédé au retrait

PHOTO

SCEAU

(1) Biffer la mention inutile.

(2) Indiquer le motif exact du retrait.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons Besluit van 28 januari 1988 tot wijziging van Ons besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

**BOUDEWIJN**  
Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
J. GOL

N. 88 — 238

**26 JANUARI 1988.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 juni 1981 houdende bevoegdheidsdelegatie van de Minister inzake toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en houdende aanwijzing van de ambtenaren, de gemeentelijke overheden en de politieoverheden die gemachtigd zijn

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1984 en 14 juli 1987;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juni 1981 houdende bevoegdheidsdelegatie van de Minister inzake toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en houdende aanwijzing van de ambtenaren, de gemeentelijke overheden en de politieoverheden die gemachtigd zijn, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 januari 1988;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit in werking moet treden op 1 februari 1988, datum van inwerkingtreding van de wet van 14 juli 1987 waarbij, voor wat bepaaldelijk de vluchtelingen betreft, wijzigingen worden aangebracht in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 2, van het ministerieel besluit van 30 juni 1981 houdende bevoegdheidsdelegatie van de Minister inzake toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en houdende aanwijzing van de ambtenaren, de gemeentelijke overheden en de politieoverheden die gemachtigd zijn, worden de woorden « artikel 7, lid 1, 2º tot 8º, van de wet » vervangen door de woorden « artikel 7, lid 1, 2º tot 9º, van de wet ».

**Art. 2.** Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. Voor de toepassing van de artikelen 9, lid 1, 14, lid 1, 44, 49, lid 2, 50, lid 2, 51, lid 4, 55 en 74, lid 5, van de wet, zijn de gemachtigden van de Minister de ambtenaren die in artikel 1, § 1, 1º en 2º, aangewezen zijn. »

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. Voor de toepassing van de artikelen 9, lid 3, 11, 12, lid 5, 28, lid 3, 52, 57/19, leden 1 en 2, 57/23, leden 2 en 3, 58, leden 2 en 3, 63/3, leden 1, 3 en 5, en 63/5, lid 3, van de wet, zijn de gemachtigden van de Minister de ambtenaren die in artikel 2, § 1, aangewezen zijn. »

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 1988.

Brussel, 26 januari 1988.

De Minister van Justitie,  
J. GOL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 janvier 1988 modifiant Notre arrêté du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

**BAUDOUIN**  
Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
J. GOL

F. 88 — 238

**26 JANVIER 1988.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 juin 1981 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers et désignant les fonctionnaires, les autorités communales et les autorités de police délégués

Le Ministre de la Justice,

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifiée par les lois des 28 juin 1984 et 14 juillet 1987;

Vu l'arrêté ministériel du 30 juin 1981 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers et désignant les fonctionnaires, les autorités communales et les autorités de police délégués, modifié par l'arrêté ministériel du 4 janvier 1988;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté doit entrer en vigueur le 1er février 1988, date d'entrée en vigueur de la loi du 14 juillet 1987 apportant des modifications, en ce qui concerne notamment les réfugiés, à la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers,

Arrête :

**Article 1er.** Dans l'article 1er, § 2, de l'arrêté ministériel du 30 juin 1981 portant délégation des pouvoirs du Ministre en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers et désignant les fonctionnaires, les autorités communales et les autorités de police délégués, les mots « l'article 7, alinéa 1er, 2º à 8º, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article 7, alinéa 1er, 2º à 9º, de la loi ».

**Art. 2.** L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Pour l'application des articles 9, alinéa 1er, 14, alinéa 1er, 44, 49, alinéa 2, 50, alinéa 2, 51, alinéa 4, 55 et 74, alinéa 5, de la loi, les délégués du Ministre sont les fonctionnaires désignés à l'article 1er, § 1er, 1º et 2º. »

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. Pour l'application des articles 9, alinéa 3, 11, 12, alinéa 5, 28, alinéa 3, 52, 57/19, alinéas 1er et 2, 57/23, alinéas 2 et 3, 58, alinéas 2 et 3, 63/3, alinéas 1er, 3 et 5, et 63/5, alinéa 3, de la loi, les délégués du Ministre sont les fonctionnaires désignés à l'article 2, § 1er. »

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er février 1988.

Bruxelles, le 26 janvier 1988.

Le Ministre de la Justice,  
J. GOL